

Manoscritto MS. 83

Augustin Arce, *Materiali per "Itinerarios de Palestina"*

Lingua: spagnolo.

Cartaceo – 245 x 175.

Contenuto:

L'oggetto fu fatto realizzare da p. Arce di cui reca l'*ex libris* con la Madonna al contropiatto anteriore.

Contiene numerose schede mss. relative a persone ed edizioni viste in varie biblioteche (Nationale di Parigi, etc.) dopo la stampa dell'articolo.

La prima parte comprende la copia di lavoro di un estratto di

ID., *Itinerarios de Palestina. Aportaciones y notas críticas*, "Tierra Santa", 1959.

Qui alcune parti sono sottolineate in rosso, altre in blu, altre sono riscritte su fogli di bozza. Non manca un elenco di chi ricevette una delle 30 copie dell'estratto e l'elenco delle recensioni ottenute.

In fine c'è una copia pulita di *Itinararios raros y preciosos de Palestina...* del 1963 con in fine alcune recensioni.

Si intenderebbe che l'ed. 1963 è il contributo definitivo di p. Arce sull'argomento, mentre quello 1959 un work in progress.

Legatura in tela verde.

Buone condizioni di conservazione.



Julien Bordier, naiss. en Slavies
 (Dorville). Se de fin del s. XVIII fue empleado
 do en el Brévit, como agente diplomático; fue
 nombrado por sus socios, cuando se retiró a
 su señoría Jean de Contaux - Baron,
 conde de Salignac, su compatriota, y se casó
 con la hija de un Abogado embajador en Constantinople.
 Con el título de 1810; luego a ser
 su excelencia (delegado de comercio) y profesor de
 historia el cargo de la embajada de Francia en Belgrade,
 las costas del mar Negro y en la ciudad de Varna y
 Belgrade. Después, a su muerte, no le sobrevivió en su
 familia. Bordier volvió a París, y de nuevo se casó con
 una hija de un Abogado en París, con el nombre de
 de la Céz. Retiró en Alpe de 1824 a 1826.
 Mas fr. 18076, hoy
 de Turquia y por
 principio del siglo
 a la 739 repetida.
 531, 533, 534, 686 y
 monasterio S. Simoni
 "Monicus de Cam-
 rus Metensis,
 de", juntamente con su biblioteca de manuscritos, según una
 nota en la primera hoja de este códice.
 Parece que el título primitivo era: *Ambassade en Turquia*
Amb. de Salignac, que después ha sido tachado. No es original,
 sino copia sacada en limpio; "transcrit au net", como se
 advierte varias veces, pero contemporánea del original.
 Inscrit: "Parlement de Paris de monsieur Jean de Contaux
 de Baron le Baron de Salignac Ambassadeur pour sa maiesté"

1/
ITINERARIOS DE PALESTINA
 Aportaciones y notas críticas
 del
P. A. ARCE
 OFM

Nota
 En este ejemplar
 (fuera de serie)
 he notado con tinta
 roja los cambios y
 correcciones hechos
 en esta reimpresión.
 Es además nueva la
 portada, la
 paginación
 y las cabece-
 ras de las pági-
 nas.

JERUSALEM
 1959

PEDRO MERCADO 51

el Convento de San Salvador, sino que también tres o cuatro más, uno para los Católicos
 Cristianos, otro para los Intérpretes o Dragumans, y el otro que sirve para
 la dispensa y vitualla que se lleva para estos dos días, la que se reduce a Pan con
 abundancia. Pescado frito. Lechugas y Cebollas, sin más principios ni postres, y todo
 frío, porque en este viaje no se come cosa caliente, ni se bebe vino, sino pura y crista-
 lina agua". Después, nuestros religiosos rezan el oficio divino y otras devociones, se
 descansan, y se divierten los curiosos, viendo y admirando tanta variedad de Naciones,
 Ritos y Ceremonias de tantas Sectas y Religiones, y oyendo tanta diversidad de Músicas
 como llevan los Soldados Turcos y el Governador de Jerusalem. Cavo principal y Gefé
 de el viaje de el Río Jordan" (pp 276-9).

Fig. 12. 13.
 - a la izquierda,
 donde se ve una cú-
 pula, - la

Monte de la Cuarentena y cueva
 tradicional del ayuno de Jesucristo,
 coronada hoy por un convento griego.

Subiendo luego a la Cuarentena, en la cueva del ayuno de Jesucristo "dixó Missa
 el año que yo fui [1727] el R.P. Procurador General de Tierra Santa", [que aquel
 año era Tomás de S. Francisco], y concluida la misa, "cantaron el Evangelio: *Ductus
 est Jesus in desertum*, Gc. [Mt 4, 1-11] y luego la Letanía de Na.Sra.", con las ora-
 ciones del "Manual de Jerusalem para este Santísimo Lugar" (pp 274-5).
 "El Martes Santo, a la una de la mañana, poco más o menos, se monta a caballo,
 y al romper el Alva se llega a las orillas de el Río Jordán, tres leguas de Jericó, y ver-
 daderamente parece que se llega a las delicias de el Paraíso, y más oyendo saludar a
 la Aurora de este día con la armoniosa música de tantas y diversas Aves que hay en
 esta deliciosa Ribera, gorgoando y tributando las debidas alabanzas a su Criador, y
 en particular el Ruiseñor, dulcísima Filomena que, como Maestro de Capilla, echa el
 contrapunto con la dulce melodía de su sonoro canto; y no sólo se recrean los oídos
 con esta dulce armonía de las Aves, sino que también se deleitan los ojos viendo
 tanta variedad de Arboles Silvestres, como son Tarajes, Alamos blancos, Sauces y otros.

221